

Jegyzőkönyv
a Budapest I. kerület Budavári Örmény Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testületének
2017. június 29-én megtartott üléséről

Az ülés helye: Budapest, I. Kapisztrán tér 1., III. em. 319/B. szoba

Az ülés kezdete: 16⁰⁰

Az ülés vége: 18⁰⁰

Levezető elnök: Várady Mária elnök

Jelen voltak: Várady Mária, elnök
Szűcs Enikő, képviselő

Igazoltan távol: Sasvári-Merza Krisztina

A Hivatal részéről: Lipták Noémi testületi ügyintéző

Várady Mária elnök megállapította, hogy a testület két fővel határozatképes, és megnyitotta az ülést. Szavazásra bocsátotta a jegyzőkönyv hitelesítő személyére, valamint a napirendre vonatkozó javaslatot.

17/2017. (VI.29.) BÖNÖ sz. határozat

A Budavári Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a 2017. június 29-i ülés jegyzőkönyv hitelesítőjévé Szűcs Enikő képviselőt választja meg.

(2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazati aránnyal, nyílt szavazással ELFOGADVA)

18/2017. (VI.29.) BÖNÖ sz. határozat

A Budavári Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a 2017. június 29-i ülésének napirendjét az alábbiak szerint határozza meg:

1. A Budavári Örmény Színház újabb tevékenysége

Előterjesztő: Várady Mária
elnök

2. Megjelenés a médiában

Előterjesztő: Várady Mária
elnök

3. Kiss Ernő, 1848-as örmény származású tábornok

Előterjesztő: Várady Mária
elnök

4. Czetz János, Kiss Ernő, Lázár Vilmos

Előterjesztő: Várady Mária
elnök

5. Koszorúzás március 15-én

Előterjesztő: Várady Mária
elnök

6. Budavári Örmény Nemzetiségi Nap, április 1.

Előterjesztő: Várady Mária
elnök

7. Örmény könyvbemutató a Liteában

Előterjesztő: Várady Mária
elnök

8. Örmény halotti liturgia a Genocídium áldozataiért

Előterjesztő: Szűcs Enikő
képviselő

9. Csatlakozás a Genocídium nyilatkozathoz

Előterjesztő: Várady Mária
elnök

10. A Budavári Örmény Színház előadása: „Ékes csillagok a tiszta égen”

Előterjesztő: Várady Mária
elnök

11. Világosító Szent Gergely ünnep

Előterjesztő: Várady Mária
elnök

12. A Budavári Önkormányzat nemzetiségi és civil pályázata

Előterjesztő: Várady Mária
elnök

13. Egyebek

(2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazati aránnyal, nyílt szavazással
ELFOGADVA)

1. napirendi pont: A Budavári Örmény Színház újabb tevékenysége

Előterjesztő: Várady Mária
elnök

Várady Mária, elnök: határozatuknak megfelelően február 23-án nagy sikerrel megtartották az „In memoriam Szőke István” előadást az Óbudai Társaskörben. Kérdés, hozzászólás nem lévén szavazásra bocsátotta az alábbi határozati javaslatot.

„A Budavári Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a Budavári Örmény Színház, mint identitásőrző és kulturális hagyományokat terjesztő intézmény, feladatának tartja, hogy bárhol lehetőséget kap, éljen az örmény kultúra terjesztésének lehetőségével.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök”

19/2017. (VI.29.) BÖNÖ sz. határozat

A Budavári Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a Budavári Örmény Színház, mint identitásőrző és kulturális hagyományokat terjesztő intézmény, feladatának tartja, hogy bárhol lehetőséget kap, éljen az örmény kultúra terjesztésének lehetőségével.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

(2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazati aránnyal, nyílt szavazással
ELFOGADVA)

2. napirendi pont: Megjelenés a médiában

Előterjesztő: Várady Mária
elnök

Várady Mária, elnök: a Bartók rádió felkérésére Várady Mária elnök beszámolt a Budavári Örmény Színház tevékenységéről, mely elhangzott február 23-án, a Muzsikáló reggel c. műsorban.

Kérdés, hozzászólás nem lévén szavazásra bocsátotta az alábbi határozati javaslatot.

„A Budavári Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy fontos minél szélesebb közönséghez eljuttatni a Budavári Örmény Nemzetiségi Önkormányzat kulturális tevékenységének hírét, ezért fenntartja kapcsolatát a Magyar Rádió Bartók adó főszerkesztőségével.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök”

20/2017. (VI.29.) BÖNÖ sz. határozat

A Budavári Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy fontos minél szélesebb közönséghez eljuttatni a Budavári Örmény Nemzetiségi Önkormányzat kulturális tevékenységének hírét, ezért fenntartja kapcsolatát a Magyar Rádió Bartók adó főszerkesztőségével.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

(2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazati aránnyal, nyílt szavazással ELFOGADVA)

3. napirendi pont: Kiss Ernő, 1848-as örmény származású táborno

Előterjesztő: Várady Mária
elnök

Várady Mária, elnök: a Budavári Örmény Színház műsort állított össze a táborno életéről, kapcsolatairól, amelyek nagyrészt az 1848-as forradalom és szabadságharc gazdasági alapját képezték. A műsor elhangzott a budapesti, Kiss Ernő tiszteletére készült emléktáblánál, nagyszámú hallgatóság előtt.

Kérdés, hozzászólás nem lévén szavazásra bocsátotta az alábbi határozati javaslatot.

„A Budavári Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy felhasználja az évfordulós lehetőségeket az örmény származású hősökre terelve a többségi nemzet figyelmét.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök”

21/2017. (VI.29.) BÖNÖ sz. határozat

A Budavári Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy felhasználja az évfordulós lehetőségeket az örmény származású hősökre terelve a többségi nemzet figyelmét.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök
 (2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazati aránnyal, nyílt szavazással
ELFOGADVA)

4. napirendi pont: Czetz János, Kiss Ernő, Lázár Vilmos

Előterjesztő: Várady Mária
 elnök

Várady Mária, elnök: a Fővárosi Örmény Önkormányzat felkérésére közösen emlékeztek az 1848-as örmény származású tábornokokra az Akadémia utcai székházban. A március 15-i műsor nem csak Petőfi, Kossuth, Széchenyi nevével fémjelzett, hanem a polgárosodásért harcba szálló örmények nagy számmal vettek részt a szabadságharcban is. Közülük kiemelkedik Czetz János tábornok, aki létrehozta az Argentín Katonai Akadémiát. Kiss Ernő és Lázár Vilmos aradi vértanúvá magasodott.

Kérdés, hozzászólás nem lévén szavazásra bocsátotta az alábbi határozati javaslatot.

„A Budavári Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az eddigi megemlékezések csak Kiss Ernőről és Lázár Vilmosról szóltak, de fontosnak tartják, hogy közösség megismerje a száműzetésben élő Czetz Jánost. Az erdélyi hadsereg tábornoka, Bem nevezte ki 1849-ben. Befogadó hazájának, Argentínának katonai védelmét megalapozta, példát mutatva a ma élő örményeknek.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök”

22/2017. (VI.29.) BÖNÖ sz. határozat

A Budavári Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az eddigi megemlékezések csak Kiss Ernőről és Lázár Vilmosról szóltak, de fontosnak tartják, hogy közösség megismerje a száműzetésben élő Czetz Jánost. Az erdélyi hadsereg tábornoka, Bem nevezte ki 1849-ben. Befogadó hazájának, Argentínának katonai védelmét megalapozta, példát mutatva a ma élő örményeknek.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

(2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazati aránnyal, nyílt szavazással
ELFOGADVA)

5. napirendi pont: Koszorúzás március 15-én

Előterjesztő: Várady Mária
 elnök

Várady Mária, elnök: a BÖNÖ hagyományt ápol, mert évek óta minden március 15-én koszorút helyez el a Várban a Honvéd emlékmű előtt. Idén is képviseltette magát a Képviselő-testület Sasvári-Merza Krisztina elnökhelyettes és Várady Mária elnök által. A tiszteletadásnak ezt a formáját már az örmény gyerekek is tudják, örömmel csatlakoztak a koszorúzás pillanatában a képviselőkhöz, virágot helyezve el a szobornál.

Kérdés, hozzászólás nem lévén szavazásra bocsátotta az alábbi határozati javaslatot.

„A Budavári Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete fontosnak tartja, hogy a fiatalok megtanulják a koszorúzást, mint a tiszteletadás formáját és ápolják őseik emlékét.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök”

23/2017. (VI.29.) BÖNÖ sz. határozat

A Budavári Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete fontosnak tartja, hogy a fiatalok megtanulják a koszorúzást, mint a tiszteletadás formáját és ápolják őseik emlékét.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

(2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazati aránnyal, nyílt szavazással ELFOGADVA)

6. napirendi pont: Budavári Örmény Nemzetiségi Nap, április 1.

Előterjesztő: Várady Mária
elnök

Várady Mária, elnök: tízre emelkedett a nemzetiségi napok száma, amelyek a Budavári Örmény Nemzetiségi Önkormányzat rendezésében kerültek megtartásra. Céljuk örmény származású művészek alkotótevékenységének bemutatása. A műsor díszvendége Bregyán Péter, Jászai Mari díjas és Oscar díjas filmben játszó színművész volt, aki pályája során majd' minden Szőke István, Jászai Mari díjas rendező előadásában főszerepet játszott.

Kérdés, hozzászólás nem lévén szavazásra bocsátotta az alábbi határozati javaslatot.

„A Budavári Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete Várady Mária elnök X. Budavári Örmény Nemzetiségi Napról szóló, 1. melléklet szerinti beszámolóját elfogadja és jövőre is megrendezi a nemzetiségi napot.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök”

24/2017. (VI.29.) BÖNÖ sz. határozat

A Budavári Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete Várady Mária elnök X. Budavári Örmény Nemzetiségi Napról szóló, 1. melléklet szerinti beszámolóját elfogadja és jövőre is megrendezi a nemzetiségi napot.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

(2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazati aránnyal, nyílt szavazással ELFOGADVA)

7. napirendi pont: Örmény könyvbemutató a Liteában

Előterjesztő: Várady Mária
elnök

Várady Mária, elnök: április 20-án a „Bánat könyve” címmel megjelent Naregi Szent Gergely zsoltárainak könyve. Örményből fordította Dr. Szám László. A Kairosz Kiadó hiánypótló feladatot látott el, amikor vállalkozott a 95 könyörgésből álló örmény „imafűzér” megjelentetésére. Az erdélyi örmények számára, akik Ani fővárosból származnak, még fontosabb ez a liturgikus, emelkedett imádságokat tartalmazó könyv, mert bizonyítja, hogy őseik 1237-ben magas kultúrájú fővárosból menekültek a Krim-félszigeten át Moldován keresztül Erdélybe. Az általuk megőrzött nyelv alapjaiban ugyanaz, mint a Naregi Szent Gergely által használt örmény nyelv. Ezer kilométerrel távolabb és ezer évvel ezelőtt születtek ezek az imádságok, mégis Weöres Sándor és Szám László fordításai bizonyítják, hogy nagyon is a ma emberéhez szólnak.

Kérdés, hozzászólás nem lévén szavazásra bocsátotta az alábbi határozati javaslatot.

„A Budavári Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy pódiumműsort készít a Budavári Örmény Színház a végre magyar fordításban is létező, „Bánat könyve” című, Naregi Szent Gergely zsoltárait tartalmazó könyvből.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök”

25/2017. (VI.29.) BÖNÖ sz. határozat

A Budavári Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy pódiumműsort készít a Budavári Örmény Színház a végre magyar fordításban is létező, „Bánat könyve” című, Naregi Szent Gergely zsoltárait tartalmazó könyvből.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

(2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazati aránnyal, nyílt szavazással ELFOGADVA)

8. napirendi pont: Örmény halotti liturgia a Genocídium áldozataiért

Előterjesztő: Szűcs Enikő
képviselő

Szűcs Enikő, képviselő: az 1914. évi Örmény Genocídium áldozataiért örmény zenés áhítat kapott helyet az Orlay utcai Világosító Szent Gergely templomban. A zsúfolásig megtelt templom megilletődve hallgatta a római Szent Blasio papjának, Krikor atyának homíliáját. A vértanúk áldozata számukra erőt és örömet kell, hogy jelentsen. A hitéleti tevékenység zárásaként koszorút helyeztek el a templom Kereszteskövénel.

Várady Mária, elnök: további kérdés, hozzászólás nem lévén szavazásra bocsátotta az alábbi határozati javaslatot.

„A Budavári Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy szorgalmazza és támogatja az örmény nyelvű liturgia minél

többszöri megismétlését, hogy ezáltal is közelebb kerüljenek őseik hagyományához.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök”

26/2017. (VI.29.) BÖNÖ sz. határozat

A Budavári Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy szorgalmazza és támogatja az örmény nyelvű liturgia minél többszöri megismétlését, hogy ezáltal is közelebb kerüljenek őseik hagyományához.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

(2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazati aránnyal, nyílt szavazással ELFOGADVA)

9. napirendi pont: Csatlakozás a Genocídium nyilatkozathoz

Előterjesztő: Várady Mária
elnök

Várady Mária, elnök: április 24-én, az örmény Genocídium elismeréséért az Országos Örmény Önkormányzat nyilatkozatot fogalmazott meg, amelyet a BÖNÖ jóváhagyott és felterjesztésre javasolta. A nemzetiségi szószóló, Dr. Turgyán Tamás vállalta, hogy ismételten előterjeszti a Parlamentben a magyarországi örmények indítványát. A világon már 29 ország hivatalosan elismerte – köztük Németország, Franciaország, Kanada, Vatikán -, mely a világ diaszpóráiban élő örményeit rehabilitálja.

Kérdés, hozzászólás nem lévén szavazásra bocsátotta az alábbi határozati javaslatot.

„A Budavári Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete fontosnak tartja az 1915. évi örmény Genocídium nemzetközi elismertetését, amelyet már 29 ország hivatalosan elismert, és csatlakozik az Országos Örmény Önkormányzat nyilatkozatához, mely az örmény Genocídium elismerését indítványozza a Magyarország Parlamentje számára.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök”

27/2017. (VI.29.) BÖNÖ sz. határozat

A Budavári Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete fontosnak tartja az 1915. évi örmény Genocídium nemzetközi elismertetését, amelyet már 29 ország hivatalosan elismert, és csatlakozik az Országos Örmény Önkormányzat nyilatkozatához, mely az örmény Genocídium elismerését indítványozza a Magyarország Parlamentje számára.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

(2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazati aránnyal, nyílt szavazással ELFOGADVA)

10. napirendi pont: A Budavári Örmény Színház előadása: „Ékes csillagok a tiszta égen”

Előterjesztő: Várady Mária
elnök

Várady Mária, elnök: 2017. április 25-ére a Budavári Örmény Színház pódiumműsort készített a Genocídium vértanúáldozatainak emlékére. Az „Ékes csillagok a tiszta égen” c. előadás örmény költők, zeneszerzők alkotásait mutatta be, örmény származású előadók által.

Kérdés, hozzászólás nem lévén szavazásra bocsátotta az alábbi határozati javaslatot.

„A Budavári Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy Várady Mária elnök 1. melléklet szerinti beszámolóját a Budavári Örmény Színház „Ékes csillagok a tiszta égen” c. előadásáról.

Az Önkormányzat fontosnak tartja, hogy irodalmi alkotások segítségével ébren tartsa az emlékezetet, mely a népüket ért tragédiáról szól.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök”

28/2017. (VI.29.) BÖNÖ sz. határozat

A Budavári Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy Várady Mária elnök 1. melléklet szerinti beszámolóját a Budavári Örmény Színház „Ékes csillagok a tiszta égen” c. előadásáról.

Az Önkormányzat fontosnak tartja, hogy irodalmi alkotások segítségével ébren tartsa az emlékezetet, mely a népüket ért tragédiáról szól.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

(2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazati aránnyal, nyílt szavazással ELFOGADVA)

11. napirendi pont: Világosító Szent Gergely ünnep

Előterjesztő: Várady Mária
elnök

Várady Mária, elnök: a világ örményei minden évben megemlékeznek Világosító Szent Gergelyről, az örmények apostoláról, aki 301-ben III. Tridát királyt megtérítette, megkeresztelte, tanításaival az egész országot megtérítette, ezáltal a világ első keresztény állama Örményország lett, 301-ben. Május 12-én a Budavári Örmény Színház művésze, Várady Mária Agatanghelosz, IV. századi szerzetes krónikájából idézte a Világosító Szent Gergely szenvedéseiről szóló részt. A történet a hallgatóság részére sajnos ismeretlen, csak nagy vonalakban tudják, hogy mi történt a Krisztus utáni századokban Örményországban.

Kérdés, hozzászólás nem lévén szavazásra bocsátotta az alábbi határozati javaslatot.

„A Budavári Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete fontosnak tartja, hogy hitük hagyományait tudatosítsák a mai örmény közösségben, kiemelve a keresztény hitért hozott áldozatok fontosságát.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök”

29/2017. (VI.29.) BÖNÖ sz. határozat

A Budavári Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete fontosnak tartja, hogy hitük hagyományait tudatosítsák a mai örmény közösségben, kiemelve a keresztény hitért hozott áldozatok fontosságát.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

(2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazati aránnyal, nyílt szavazással ELFOGADVA)

12. napirendi pont: A Budavári Önkormányzat nemzetiségi és civil pályázata

Előterjesztő: Várady Mária
elnök

Várady Mária, elnök: a BÖNÖ részt vett a Budavári Önkormányzat által, a társadalmi szervezetek, közcélú feladatok, valamint karitatív célok támogatására kiírt pályázaton, melyen Örmény Nemzetiségi Nap megrendezésére nyertek 150.000,- Ft-ot. A BÖNÖ köszöni a Budavári Önkormányzat támogató hozzáállását, mely programjait, tevékenységüket, létüket biztosítja. Külön köszönet dr. Nagy Gábor Tamás polgármester úrnak, aki figyelmével minden esetben kitünteti a BÖNÖ rendezvényeit.

Kérdés, hozzászólás nem lévén szavazásra bocsátotta az alábbi határozati javaslatot.

„A Budavári Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete fontosnak tartja, hogy minden évben megrendezzék az Örmény Nemzetiségi Napot, mely mind tartalmával, mind formájával kifejezi az örmény nép igényességét, magas szintű tudását és hagyományainak tiszteletét.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök”

30/2017. (VI.29.) BÖNÖ sz. határozat

A Budavári Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete fontosnak tartja, hogy minden évben megrendezzék az Örmény Nemzetiségi Napot, mely mind tartalmával, mind formájával kifejezi az örmény nép igényességét, magas szintű tudását és hagyományainak tiszteletét.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

(2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazati aránnyal, nyílt szavazással ELFOGADVA)

Várady Mária, elnök: egyebek nem lévén, megköszönte a képviselők munkáját és az ülést bezárta.

Budapest, 2017. július 12.



Szücs Enikő
jegyzőkönyv-hitelesítő




Várady Mária
elnök

Április elseje az örményeknél

Hinni kell a népi szokásoknak. Április 1. a tréfák, vidámságok, apró csínyek napja. Aki ezen a napon gálaműsort rendez, az készüljön fel a legrosszabbra.

Már a meghívó 1000 évet tévedett – 2017 helyett 1017 április elsejére hívta a nézőket. A nézők értik a tréfát, hát eljöttek. Végül is a *Budavári Házasságkötő terem* – palota pompával – igen vonzó helyszín a Gálaműsor számára.

Minden menetrend szerint indult, csak kiderült, hogy a videó-vetítésnek nem lesz hangja. Megoldottuk: a mikrofont a laptop hangfalához illesztettük. A műsor bevezetőjéhez érkezvén, a mikrofon, mint hervadt virág konyult

le a mikrofonállványon. A műsorvezető kétségbeesetten állít, a mikrofon újra konyul, újra állít, újra konyul. Súlypont hibán javítunk, győztünk. Ez jól indul.

Kedves bevezetőt mond *Judák Barnabásné dr. Varga-Kovács Emese* Magyarország legszebb jegyzőasszonya, és minden hibátlan.

Kép indul, hang nincs, nem baj – *Várady Mária* a műsor szerkesztője úgyis kívülről fújja az egész anyagot, hát zsebből idézi *Darvas Ferenc* zenéjét, szövegét. A kiváló zeneszerző minden stílusban, műfajban otthon van, *Darvas Ferenc* állandó alkotó társa *Szőke István JászaiMari-díjas* rendezőnek.

Aztán élő zene következik, nem lehet gikszer. Megérkezik a sztárvendég: *Bregyán Péter* Jászai Mari-díjas színművészt nagy szeretettel, nagy tapssal



A Budavári Házasságkötő teremben

köszöntjük. Fény derül örmény származására is, számunkra ez mind a színészi, mind az emberi nagyság nem elhanyagolható tényezője. Nemzeti Színház – Osztrovszkij *Erdő*: jó nézni a *Bregyán Péter - Mihályi Győző* párost; Pétert a tragikus színészt



Várady Mária

gyönyörű szakállával, szálfaszép termével. Rövid váltásokkal újabb páros a korszolyabajnoki múlttal is rendelkező *Tímár Éva* (érdemes művész, Jászai Mari-díjas) remek úriasszonyával, aztán berepül a képbe *Kubik Anna* szőkén, kék jelmezen (Fekete Mária munkái). Szép mint az álom és egyben erőteljes tragika. Még néznénk, de akkor holnapig itt leszünk.

Végszóra egymásra borul Anna és Péter, - mi pedig váltunk a Hervé *Nebáncsvirág* dalára. Denise zárdanövendék álnéven a színházban kuplét énekel: Jani, Juci, s a dal értő fülekre talál.

Mickolc: Büchner *Danton halála*. Jaj, az elektronika halála is! Elmegy az áram. A műsorvezető megoldja: ...Kedves nézőink, fáradjanak át a kis terembe, ahol örmény sütemények és üdítő várja önöket!"

Szünet.

A biztosító kapcsolót megtalálják a mindent megoldó fiúk *Balogh Jenő* vezetésével, és folytathatjuk az előadást. A hangulat még javult is! És folyik-csordogál a műsorfolyam, Bregyán Pétertől titkokat, háttércinkosságokat tudunk meg a profi színház kemény műfajáról. A Szőke István jegyezte előadások dinamikájáról, a hatalmas teljesítmények mögöttes küzdelmeiről, - tizennégy színmű-stációban érzékeltetve a színész kálváriáját. Mert ez szakrális áldozat. Ha nem járjuk végig a Golgotát, nem jár jutalmul a csúcs elérése. És ott fenn a keresztrefeszítés élménye, ami



Schupp Gabriella színművész, *Bregyán Péter* színművész, *Andor Edit* énekművész és *Hegedüs Valér* zongoraművész

megmarad a NÉZŐBEN. Szőke István a lehetetlent ostromolta minden rendezésével. Világirodalom, Shakespeare, magyar drámák, népszínművek, adaptációk, farceok. Nem finomkodott munkatársaival-színészeivel, akik mindig kitartottak mellette. Miért? Sokan érezzük a választ.

Legendás volt a próbákon felcsattanó tapsa, ami örömet jelzett; instrukciója, ami bizarr fogalomtársítással terelte helyes útra a szerepével küzdő színészt; energiát adott a próbán, példát mutatva!

Felkészültséget és tudást követelt: A velenői kalmár pécsi színrevitelekor vallásismereti kurzusra járt munkatársaival. Előadásáról a pécsi főrabbi, Berger István írt megfontolt szép kritikát. Számon tartották mindenütt, ahol megfordult. Az állóvizet felkavarta, a színházi formanyelvet megújította, új tartalmakat közvetített. Bregyán Péter főszerepről főszerepre társult a lélek és sors ábrázolásában.

A Gálaműsor nagy hatású előadója *Hegedüs Valér* zongoraművész. Liszt Ferenc

II. rapszódiját bravúros könnyedséggel adta elő. S a közönség hosszú vastappsal köszönte meg a játékot.

Andor Edit énekművész igazgatónő érett szép produkciót mutatott be, mindhárom áriában-dalban finom árnyalatokkal élve. Rendkívüli tánckészsége megcsillant a *Verdi Álarcosbál* Oszkárjában. *Schupp Gabriella* tartalmas szerepekből építi pályáját, ami nagy jövőt sejtet. Bellini, Verdi, Hervé, Kodály, Tolcsvay dallamai ezen az estén méltón csendültek fel.

10 éves a *Budavári Örmény Színház*, 10. *Örmény Nemzetiségi Napot* tartottunk az I. kerületben, ahol hangsúlyt fektettünk az örmény származású művészek előadására. S kiderült, a színházban mindig játszottak örmény származású színészek: *Flórián Antal*, *Bregyán Péter*, *Keresztes Ildikó*, *László Károly*, *Szabó Anikó*, *Kalamár György*, *Voith Ági*, *Várady Mária*. Nagyteknétyű, kiváló minőségű alkotótársak együtt a magyar színjátszás hazai templomaiban: *Mikó István*, *Koltai Róbert*, *Mihályi Győző*, *Helyey László*, *Gergely Róbert*, *Rajhona Ádám*, *Szilágyi Tibor*, *Tolnai Miklós*, *Boros Zoltán*, *Máté Krisztián*, *Kőmíves Mihály*, *Jónás Judit*. És még sok előadásban, sokan mások.

Meglepetés számunkra, hogy körünkben köszönthettük *Ötves Erzsébetet*, Mókát, aki igazán április elsején született. Ő maga az örmény vidámság, életerő, finom elegancia, csillogó szeretet megtestesítője. Isten éltesse sokáig!

Végezetül *Csepreghy Ferenc A piros bugyelláris* népszínmű jelenetével zártunk. Kaposvár vállalta az előadás létrehozását *Molnár Piroska* és *Bregyán Péter* főszereplésével. Először 1976-ban hódított Csillag Pali huszárőrmester, Nyugat-Magyarországon, majd 1993-ban Sepsiszentgyörgyön *Bregyán Péter* megformálásában.

Ma is felizzik a dal ajkán, bölcs tehetsége áldásként hull a közönségre.

Köszönet illeti *Szűcs Enikő* képviselőt az örmény ízek asztalra varázsolásáért. *Sasvári-Merza Krisztina* elnökhelyettes betegen is teljesítette feladatát.

Köszönjük a *Budavári Önkormányzat* támogatását.

Örömmel hallgattuk *Judák Barnabásné dr.Varga-Kovács Emese* aljegyzőasszonynak a szép köszöntőjét, akit a közönség szívébe zárta.

Tanulság: 1. Április elsején a technika ördöge a szokásosnál elevebb, betartott nekünk.

2. A magyarörmény publikum szeretete határtalan.

3. Nem véletlen, hogy április elsején senki nem akar házasságot kötni!!!!

Várady Mária elnök



Tarnaszentmária temploma (Cikk a köv. oldalon)

A MILLIÓ CSILLAGRÓL

2017. április 25-én a XV. kerületi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat közössége
Ékes csillagok a tiszta égen című emlékműsorral tisztelgett az 1915-ös Örmény Genocídium áldozatai, mártírjai és vértanúi előtt
Népünk soha el nem múltó traumája az 1896-ban kezdődő és az első világháború idején a mai Törökország területén elkövetet örmény Mészárlás, Metz Jegher.

Nuridsány Zoltánné Mimi, a XV. kerületi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat elnöke köszöntötte az emlékező közösséget, jelezve, hogy a világon szétszóródott, a halál elől elmenekült örmények leszármazottai minden év **április 24-én** megemlékeznek a *XX. század első Népirtásáról*, mely másfél millió örmény áldozat halált követelt, valamint egy millió örmény menekülését okozta.

A *Budavári Örmény Színház* pódium-műsora megrázóan szép *Gevork Emin, Avetik Iszahakjan, Hovhannesz Tumanjan és Lászlóffy Aladár* verseivel, *Komitasz és Haik Viktória* dalaival élesztgette a felejteni nem tudó humánus öntudatot. *Várady Mária* színművésznő az örmény *saraganok* fáradhatatlan népszerűsítője újra és újra visszahozza elfelejtett múltunkat. *Jeges Krisztián* színművész szívbemarkoló, megdöbbentő tolmácsolása a véráldozat soha nem múltó fájdalmát és egyben jelen veszélyét adta át hallgatóságának. Modern hangvételével, szép dikciójával, saját szerzeményének előadásával a gitár hangjainál megbékélést és örök emlékeztést hirdetett *Haik Viktória* színművésznő. A színpadon minimál díszlet; nemes látványt keltő hangszerek: zongora és gitár, egy karabachi rózsás terítővel leterített asztal, végigégő mécsesek, rózsaszirmok hullása, mely beterítette a pódiumot, jelezve a milliányi áldozatot, az örmény keresztények temérdek holttestét az Eufrátesz partjától Der el Zor-ig, mindenütt. Az örményországi **Genocídium emlékmű** lenyűgöző látványa képezte a **memento** hátterét.

Már 1663-ban Európa közepén dúltak a keresztények elleni harcok. A történelem ismétli önmagát.

Az oszmán birodalom hódító hadjárata ellen összefogott egész Nyugat-Európa. *Rainer Maria Rilke - Kasimir von Pászthory : Ének Rilke Kristóf zászlótartó szerelméről, haláláról* című operája az 1663-ban Magyarországon hősi halált halt Rilke Kristóf zászlósnak, a törökök által elkövetett szakrális gyilkosság áldozatának állít emléket. *Szilasi Alex* világhírű zongoraművész és *Várady Mária* színművész érzékeny, magas színvonalú tolmácsolását nagy tapsal köszönte meg a közönség.

Az emlékezés Agapéval ért véget, mely lehetőséget adott a közvetlen kötetlen beszélgetésre, a közösségépítő kapcsolattartásra. Az örmény nemzetiség számára oly fontos rendezvényért köszönet illeti a Csokonai Művelődési Ház vezetőjét, kiváló munkatársait.

A Budavári Örmény Színház nevében köszönöm a meghívó XV. kerületi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat vezetőjének, a mindig az örményekért dolgozó *Miminek*, hogy újabb pódiumműsorral gazdagodtunk és gazdagítottuk az örmény és magyar közösséget.

Várady Mária
művészeti vezető

JELENLÉTI ÍV

a Budavári Örmény Nemzetiségi Önkormányzat
2017. június 29-i üléséhez

A nemzetiségi önkormányzat részéről:

Várady Mária, elnök

Várady Mária

Sasvári-Merza Krisztina, elnökhelyettes

igazoltan távol

Szücs Enikő Mária, képviselő

Szücs Enikő

A Hivatal részéről:

Lipták Noémi, testületi ügyintéző

Lipták Noémi

MEGHÍVÓ
a Budavári Örmény Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testületének
2017. június 29. 16⁰⁰ órai kezdettel tartandó
ülésére

Az ülés helye: Budapest, Kapisztrán tér 1., Polgármesteri Hivatal, 319/B. sz. iroda

Javasolt napirend:

1. A Budavári Örmény Színház újabb tevékenysége

Előterjesztő: Várady Mária
elnök

(szóbeli előterjesztés)

2. Megjelenés a médiában

Előterjesztő: Várady Mária
elnök

(szóbeli előterjesztés)

3. Kiss Ernő, 1848-as örmény származású tábournok

Előterjesztő: Várady Mária
elnök

(szóbeli előterjesztés)

4. Czetz János, Kiss Ernő, Lázár Vilmos

Előterjesztő: Várady Mária
elnök

(szóbeli előterjesztés)

5. Koszorúzás március 15-én

Előterjesztő: Várady Mária
elnök

(szóbeli előterjesztés)

6. Budavári Örmény Nemzetiségi Nap, április 1.

Előterjesztő: Várady Mária
elnök

(szóbeli előterjesztés)

7. Örmény könyvbemutató a Liteában

Előterjesztő: Várady Mária
elnök

(szóbeli előterjesztés)

8. Örmény halotti liturgia a Genocídium áldozataiért

Előterjesztő: Szűcs Enikő
képviselő

(szóbeli előterjesztés)

9. Csatlakozás a Genocídium nyilatkozathoz

Előterjesztő: Várady Mária
elnök

(szóbeli előterjesztés)

10. A Budavári Örmény Színház előadása: „Ékes csillagok a tiszta égen”

Előterjesztő: Várady Mária
elnök

(szóbeli előterjesztés)

11. Világosító Szent Gergely ünnep

Előterjesztő: Várady Mária
elnök

(szóbeli előterjesztés)

12. A Budavári Önkormányzat nemzetiségi és civil pályázata

Előterjesztő: Várady Mária
elnök

(szóbeli előterjesztés)

13. Egyebek

Budapest, 2017. június 23.



Várady Mária

Várady Mária
elnök